



AB 487

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
w Białej Podlaskiej
ul. Warszawska 18
21-500 Biała Podlaska
Oddział Laboratoryjny
ul. Kopernika 7
tel. 83 342 55 46
www.gov.pl/web/psse-biala-podlaska
e-mail: labkl.psse.bialapodlaska@sanepid.gov.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

Numer sprawozdania z badań:

LAB.PW-Z-9051/241/2024

Data sporządzenia:

14 CZE. 2024

Nazwa i adres klienta:

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.
ul. Graniczna 8
21-550 Terespol

Kod próbki/ próbek oraz miejsce pobrania:

PW / 439 / WD / abc / Z Terespol, ul. Kodeńska SUW (woda surowa wchodząca na SUW) - pracuje studnia nr 1

PW / 440 / WD / abc / Z Terespol, ul. Kodeńska SUW (woda uzdatniona wprowadzana do sieci)

PW / 441 / WD / abc / Z Terespol, ul. Sienkiewicza 27 Szkoła Podstawowa Nr 1 - punkt czerpalny

Rodzaj próbki/ próbek i cel pobrania:

1 - woda surowa, 2-3 - woda do spożycia

uzyskanie informacji o jakości sanitarnej wody z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Terespol - badanie wody w ramach
kontroli wewnętrznej zgodnie z harmonogramem na 2024 r.

Rodzaj ujęcia wody:

wodociąg zbiorowego zaopatrzenia Terespol

Podstawa wykonania badania:

numer umowy zlecenia 135/PW - umowa długoterminowa z dnia 10.06.2024 r.

Numer protokołu z pobierania próbki/ próbek

2/BP/DM z dnia: 11.06.2024 r.

Metoda pobierania próbki/ próbek:

PN-EN ISO 5667-1:2023-10 PN-EN ISO 5667-3:2018-08E PN-ISO 5667-5:2017-10 PN-EN ISO 19458:2007

Próbka/ próbki pobrana/ pobrane przez:

pracownika ONS PSSE w Białej Podlaskiej

Próbka/ próbki dostarczona/ dostarczone przez:

pracownika ONS PSSE w Białej Podlaskiej

Stan próbki/ próbek w chwili przyjęcia:

prawidłowy

Data przyjęcia próbki/ próbek do laboratorium:

11.06.2024 r.

Data rozpoczęcia badania / data zakończenia badania:

11.06.2024 r. / 14.06.2024 r.

Zakres badań:

439 ÷ 441 badania fizyko-chemiczne, chemiczne, sensoryczne i mikrobiologiczne wody według ustalonego zakresu
badań

Sprawozdanie sporządził/a: P. Kisiel

Zatwierdził:

Z upoważnienia Kierownika
Oddziału Laboratoryjnego

GŁÓWNY SPECJALISTA
DS. SYSTEMU JAKOŚCI

10.06.2024
Adam Kowieski



AB 487

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
w Białej Podlaskiej
ul. Warszawska 18
21-500 Biała Podlaska
Oddział Laboratoryjny
ul. Kopernika 7
tel. 83 342 55 46
www.gov.pl/web/psse-biala-podlaska
e-mail: labkl.psse.bialapodlaska@sanepid.gov.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

- Podświetleniem zaznaczone są dane przekazane Oddziałowi Laboratoryjnemu przez klienta.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanych i badanych próbek.
- Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
- Klient ma prawo do złożenia skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.
- Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji, Nr AB 487 – aktualny zakres akredytacji:
www.pca.gov.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

Numer sprawozdania z badań:

LAB.PW-Z-9051/241/2024

Data sporządzenia:

14.05.2024

Pracownia Badań Fizyko-Chemicznych i Sensorycznych Wody

Badane cechy i metody badawcze	Jednostka	WYNIKI BADAŃ				Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
		Numer próbki				
		(wartość liczbową z kodu)				
		439				
Mętność Metoda nefelometryczna PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A 1) NTU	1,2	±	0,2	*	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian (zalecany zakres wartości do 1,0)
Barwa Metoda spektrofotometryczna PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda C	A 1) mg/l Pt	6	±	2	*	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Stężenie jonów wodoru (pH) Metoda potencjometryczna PN-EN ISO 10523: 2012	A 1)	7,3	±	0,2	*	Temperatura pomiaru w °C: 19,2 6,5 - 9,5
Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25 °C Metoda konduktometryczna PN-EN 27888: 1999 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	A 1) µS/cm	622	±	31	*	Temperatura pomiaru w °C: 19,8 2500
Stężenie jonu amonu Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-ISO 7150-1:2002	A 1) mg/l	0,971	±	0,146	*	0,50
Stężenie azotynów Metoda spektrofotometryczna PN-EN 26777:1999	A 1) mg/l	poniżej 0,021 0,021 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 19%				0,50
Stężenie azotanów Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-82/C-04576/08	A 1) 3) mg/l	poniżej 0,450 0,450 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 13%				50

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

Numer sprawozdania z badań:

LAB.PW-Z-9051/241/2024

Data sporządzenia:

14.05.2024

Badane cechy i metody badawcze		Jednostka	WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze			Numer próbki (wartość liczbową z kodu)		
			440		
Mętność	A	NTU	poniżej 0,20		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian (zalecany zakres wartości do 1,0)
Metoda nefelometryczna PN-EN ISO 7027-1:2016-09	1)		0,20 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 27%		
Barwa	A	mg/l Pt	poniżej 5		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Metoda spektrofotometryczna PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda C	1)		pH 7,3 5 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 26%		
Stężenie jonów wodoru (pH)	A		7,3 ± 0,2 *		6,5 - 9,5
Metoda potencjometryczna PN-EN ISO 10523: 2012	1)		Temperatura pomiaru w °C: 19,4		
Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25 °C	A	μS/cm	601 ± 30 *		2500
Metoda konduktemetryczna PN-EN 27888: 1999 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	1)		Temperatura pomiaru w °C: 19,4		
Stężenie jonu amonu	A	mg/l	poniżej 0,032		0,50
Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-ISO 7150-1:2002	1)		0,032 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 28%		
Stężenie azotynów	A	mg/l	poniżej 0,021		0,50
Metoda spektrofotometryczna PN-EN 26777:1999	1)		0,021 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 19%		
Stężenie azotanów	A	mg/l	1,474 ± 0,192 *		50
Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń PN-82/C-04576/08	1) 3)				

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

Numer sprawozdania z badań:

LAB.PW-Z-9051/241/2024

Data sporządzenia:

Badane cechy i metody badawcze		Jednostka	WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze			Numer próbki (wartość liczbowa z kodu)		
			441		
Mętność	A	NTU	poniżej 0,20		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian (zalecany zakres wartości do 1,0)
Metoda nefelometryczna	1)		0,20 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 27%		
PN-EN ISO 7027-1:2016-09					
Barwa	A	mg/l Pt	5 ± 1 *		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Metoda spektrofotometryczna	1)		pH 7,2		
PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda C					
Stężenie jonów wodoru (pH)	A		7,2 ± 0,2 *		6,5 - 9,5
Metoda potencjometryczna	1)		Temperatura pomiaru w °C: 20,7		
PN-EN ISO 10523: 2012					
Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25 °C	A	µS/cm	590 ± 30 *		2500
Metoda konduktometryczna	1)		Temperatura pomiaru w °C: 21,3		
PN-EN 27888: 1999					
Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury					
Stężenie jonu amonu	A	mg/l	poniżej 0,032		0,50
Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń	1)		0,032 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 28%		
PN-ISO 7150-1:2002					
Stężenie azotynów	A	mg/l	poniżej 0,021		0,50
Metoda spektrofotometryczna	1)		0,021 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 19%		
PN-EN 26777:1999					
Stężenie azotanów	A	mg/l	1,417 ± 0,184 *		50
Metoda spektrofotometryczna oraz z obliczeń	1)				
PN-82/C-04576/08	3)				

ASYSTENT

Wioletta Muszyńska
mgr Wioletta Muszyńska

podpis osoby autoryzującej w CW

A - oznaczenie akredytowane

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

Numer sprawozdania z badań:

LAB.PW-Z-9051/241/2024

Data sporządzenia:

14.05.2024

Pracownia Analiz Instrumentalnych (AI) - przygotowanie próbki i wykonanie oznaczenia

Badane cechy i metody badawcze			Jednostka	WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze				Numer próbki (wartość liczbową z kodu)		
				439		
Stężenie metali:						
Żelazo	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS) PN-92/C-04570/01	A 1) 3)	µg/l	1189 ± 321*	200	
Mangan	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS) PN-92/C-04570/01	A 1) 3)	µg/l	15 ± 4*	50	

Badane cechy i metody badawcze			Jednostka	WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze				Numer próbki (wartość liczbową z kodu)		
				440		
Stężenie metali:						
Żelazo	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	A	µg/l	poniżej 40 40 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 27%	200	
	PN-92/C-04570/01	1) 3)				
Mangan	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	A	µg/l	poniżej 10 10 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 26%	50	
	PN-92/C-04570/01	1) 3)				

Badane cechy i metody badawcze			Jednostka	WYNIKI BADAŃ		Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze				Numer próbki (wartość liczbową z kodu)		
				441		
Stężenie metali:						
Żelazo	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	A	µg/l	poniżej 40 40 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 27%	200	
		1)				
		3)				
	PN-92/C-04570/01					
Mangan	Metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	A	µg/l	poniżej 10 10 - granica oznaczalności z oszacowaną niepewnością 26%	50	
		1)				
		3)				
	PN-92/C-04570/01					

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

Numer sprawozdania z badań:

LAB.PW-Z-9051/241/2024

Data sporządzenia:

14 CZE. 2024

STARSZY ASYSTENT

mgr Wioleta Pieczyńska
podpis Osoby autoryzującej wyniki w AI

Objaśnienia:

- * Niepewność rozszerzona wyniku obliczona dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ przy prawdopodobieństwie rozszerzenia $P=95\%$ nie uwzględnia niepewności związanej z pobieraniem i transportowaniem próbek

A - oznaczenie akredytowane

Informacje dotyczące uregulowania prawnego:

- 1) Oznaczenie, dla którego przepisy prawa ustalają określone wymagania warunkujące możliwość wykorzystania wyników badań w obszarach regulowanych prawnie
- 3) Oznaczenie wykonane metodą znormalizowaną, wycofaną bez zastąpienia. Laboratorium posiada dowody uzasadniające jej stosowanie oraz to, że metoda jest właściwa do zamierzonego zastosowania.

Dopuszczalne wartości parametryczne określa akt prawny:

- a) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY	
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/241/2024	Data sporządzenia: 14.06.2024

Pracownia Badań Fizyko-Chemicznych i Sensorycznych Wody

Badane cechy i metody badawcze	WYNIKI BADAŃ	Temperatura badania °C	Data i godzina pobrania/ badania	Liczba ocenianujących	Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
	Numer próbki (wartość liczbową z kodu): 439				
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze					
Liczba progowa zapachu (TON) A Metoda uproszczona, parzysta, ¹⁾ wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	2	23,5	2024-06-11 11:20 / 12.06.2024 10:15	3	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Liczba progowa smaku (TFN) A Metoda uproszczona, parzysta, ¹⁾ wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	n.b.	-	- - -	-	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Woda odniesienia zastosowana w badaniach: woda wodociągowa po przejściu przez filtr węglowy					

Interpretacja wyników:

Zapach / Wartość liczby progowej zapachu (TON): Nieakceptowalny, przypominający zapach gnilno-chemiczny

n.b. - nie badano ze względu na nieakceptowalny zapach

Badane cechy i metody badawcze	WYNIKI BADAŃ	Temperatura badania °C	Data i godzina pobrania/ badania	Liczba ocenianujących	Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
	Numer próbki (wartość liczbową z kodu): 440				
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze					
Liczba progowa zapachu (TON) A Metoda uproszczona, parzysta, ¹⁾ wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	< 1 *	23,5	2024-06-11 11:30 / 12.06.2024 10:15	3	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Liczba progowa smaku (TFN) A Metoda uproszczona, parzysta, ¹⁾ wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	< 1 *	23,5	2024-06-11 11:30 / 12.06.2024 11:05	3	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Woda odniesienia zastosowana w badaniach: woda wodociągowa po przejściu przez filtr węglowy					

Interpretacja wyników:

Zapach / Wartość liczby progowej zapachu (TON): Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian

Smak / Wartość liczby progowej smaku (TFN): Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY					
Numer sprawozdania z badań: LAB.PW-Z-9051/241/2024			Data sporządzenia: 14 CZE. 2024		
Badane cechy i metody badawcze	WYNIKI BADAŃ	Temperatura badania °C	Data i godzina pobrania/ badania	Liczba oceniających	Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
	Numer próbki				
	(wartość liczbową z kodu): 441				
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze					
Liczba progowa zapachu (TON) A Metoda uproszczona, parzysta, ¹⁾ wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	< 1 *	23,5	2024-06-11 11:45 / 12.06.2024 10:15	3	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Liczba progowa smaku (TFN) A Metoda uproszczona, parzysta, ¹⁾ wybór niewymuszony PN-EN 1622:2006	< 1 *	23,5	2024-06-11 11:45 / 12.06.2024 11:05	3	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Woda odniesienia zastosowana w badaniach: woda wodociągowa po przejściu przez filtr węglowy					

Interpretacja wyników:

Zapach / Wartość liczby progowej zapachu (TON): Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian

Smak / Wartość liczby progowej smaku (TFN): Akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian

ASYSTENT
mgr Wioletta Muszyńska
mgr Wioletta Muszyńska

podpis Osoby autoryzującej wyniki w CW

Objaśnienia:

- A - oznaczenie akredytowane
* - po usunięciu zapachu chloru

Informacje dotyczące uregulowania prawnego:

1) Oznaczenie, dla którego przepisy prawa ustalają określone wymagania warunkujące możliwość wykorzystania wyników badań w obszarach regulowanych prawnie

Dopuszczalne wartości parametryczne określa akt prawny:

a) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

Numer sprawozdania z badań:

LAB.PW-Z-9051/241/2024

Data sporządzenia:

16.05.2024

Pracownia Badań Mikrobiologicznych

Badane cechy i metody badawcze		WYNIKI BADAŃ	
		Numer próbki	Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
		(wartość liczbowa z 1 i 2)	
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze		439	
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C w jtk/1 ml	A	Nie wykryto	Bez nieprawidłowych zmian
Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	1)		
PN-EN ISO 6222:2004	2)		
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli NPL/ 100 ml	A	0	0
Metoda NPL	1)		
PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii Escherichia coli NPL/ 100 ml	A	0	0
Metoda NPL	1)		
PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Liczba enterokoków kałowych w jtk/100ml	A	0	0
Metoda filtracji membranowej	1)		
PN-EN ISO 7899-2:2004	2)		

Badane cechy i metody badawcze		WYNIKI BADAŃ	
		Numer próbki	Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
		(wartość liczbowa z 1 i 2)	
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze		440	
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C w jtk/1 ml	A	Nie wykryto	Bez nieprawidłowych zmian
Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	1)		
PN-EN ISO 6222:2004	2)		
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli NPL/ 100 ml	A	0	0
Metoda NPL	1)		
PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii Escherichia coli NPL/ 100 ml	A	0	0
Metoda NPL	1)		
PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Liczba enterokoków kałowych w jtk/100ml	A	0	0
Metoda filtracji membranowej	1)		
PN-EN ISO 7899-2:2004	2)		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY

Numer sprawozdania z badań:

LAB.PW-Z-9051/241/2024

Data sporządzenia:

14 CZE. 2024

Badane cechy i metody badawcze		WYNIKI BADAŃ	
		Numer próby (wartość liczbowa z kodu)	Dopuszczalne wartości parametryczne ^{a)}
		441	
Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze			
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C w jtk/1 ml	A	Nie wykryto	Bez nieprawidłowych zmian
Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	1)		
PN-EN ISO 6222:2004	2)		
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli NPL/ 100 ml	A	0	0
Metoda NPL	1)		
PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii Escherichia coli NPL/ 100 ml	A	0	0
Metoda NPL	1)		
PN-EN ISO 9308-2:2014-06	2)		
Liczba enterokoków kałowych w jtk/100ml	A	0	0
Metoda filtracji membranowej	1)		
PN-EN ISO 7899-2:2004	2)		

Starszy Asystent

Monika Frączak-Jaros
Inżynier Monika Frączak-Jaros

podpis Osoby autoryzowanej do odbioru wody

Objaśnienia:

A - oznaczenie akredytowane

Informacje dotyczące uregulowania prawnego:

- 1) Oznaczenie, dla którego przepisy prawa ustalają określone wymagania warunkujące możliwość wykorzystania wyników badań w obszarach regulowanych prawnie
- 2) Oznaczenie, którego metoda badawcza została wskazana przez obowiązujący akt prawny jako referencyjna

Dopuszczalne wartości parametryczne określa akt prawny:

a) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

KONIEC
SPRAWOZDANIA
Z BADAŃ